

质疑被广泛接受的事实

2016年是政治动荡的一年，有关全球化改变了人们的生活，并让数以百万计的人脱离贫困的这一被广泛接受的事实，在欧洲、美国和世界其他地方受到了选民的质疑。很多选民不再相信专家和精英，转而投向那些非主流观点和参选者，以此来对抗全球化带来的负面结果。

“我已经被五个地方拒绝，看来不得不提前退休了，”来自美国的约翰·鲍尔斯这样说道。他曾是一名机械维修工，本期杂志也以他作为封面。经过再培训，这位60岁的空军退伍老兵成为一名电气技师，每小时赚12美金，但他觉得自己能有一份工作已经非常幸运了。“有些人会抱怨。我告诉他们，‘制度只是做了它该做的事。它让你回到学校。没人再会向你保证什么了。他们能做的只有帮助你。’而且他们确实做到了。”

在本期杂志中，我们分析了全球化好的一面和坏的一面。塞巴斯蒂安·马拉比指出，在经历了几十年的资本、商品和人员的跨境流动之后，仅有移民还在继续增加。资本流动已经崩溃，贸易也停滞不前。但这并非是倒退的信号，他认为可以重置贸易和金融，使其与继续发展的全球化一致，达到一个更可持续的水平。

IMF的首席经济学家莫里斯·奥布斯特费尔德对贸易进行了认真的分析。虽然贸易创造了巨大的财富，但自20世纪90年代早期开始的稳定的全球化以及全球金融危机之后经济增长的持续放缓，已经让很多人和团体受到了严重的影响。他得出结论认为，“虽然全球化给所有人提供了潜在的经济收益，但是如果政府不采取行动对受到贸易全球化冲击的人提供帮助，这些潜在的经济收益并不一定能实现。”

如果说我们已经从中汲取教训，那就是我们需要聆听来自有关全球化辩论各方的不同声音，尤其是那些受到全球化负面影响的人的观点。诸如约翰·鲍尔斯这样的来自发达经济体的工人受到的冲击最大。英国工会联盟秘书长弗朗西丝·奥格雷迪提醒我们，贸易联盟能起到建设性的作用。南非人权活动家库米·奈度则真诚地恳求进行更加公平的财富分配。

然而，人们对全球化的良好发展前景持悲观态度。秘鲁的一名铜矿矿工沃尔特·阿斯科纳说，自由贸易和投资为其带来了巨大财富。“采矿业给我带来了良好的生活，”他告诉《金融与发展》。“我希望能继续在这里工作，因为这是我生活的重要组成部分。”

在此，我个人还有一点想要表达，长期以来，为《金融与发展》作出了巨大贡献的顾问团成员詹姆斯·戈登（James Gordon）在10月份去世了。我们将永远怀念他。

卡米拉·伦德·安德森(Camilla Lund Anderson)

主编